



# الصندوق الوطني للتقاعد

وكالة ولاية :

## شهادة الأجر ATTESTATION DE SALAIRE

(شهادة معدة من طرف المستخدم لتحديد الأجر المعتمدة كأساس لحساب التقاعد)  
(A établir par l'employeur pour certifier les salaires soumis à cotisation de sécurité sociale)

L'employeur : .....

N° S.S EMPLOYEUR

Atteste que : .....

N° A.S ASSURÉ

Né(e) le : | | | | | | | | | | Wilaya de : .....

A fait partie de l'entreprise du : | | | | | | | | | | Au : | | | | | | | | | |

En qualité de : .....

(Mettre une croix dans la case correspondante)

Agent d'Execution

Cadre Moyen

Cadre Supérieur

Cadre Dirigeant

A perçu à la date d'enregistrement de sa demande, les salaires mensuels soumis à retenue de la sécurité sociale durant les soixante (60) derniers mois tels que mentionnés au verso de la présente attestation.

رقم صاحب العمل المنتسب

أنا المستخدم الموقع أدناه : .....

رقم الضمان الإجتماعي للمؤمن

أشهد بأن السيد(ة) : .....

المولود(ة) بتاريخ | | | | | | | | | | في ولاية .....

(ت) يعد من مستخدمي المؤسسة ابتداء من : | | | | | | | | | | إلى | | | | | | | | | |

بصفته(ها) : .....

(ضع علامة على الخانة المناسبة)

إطار مسير

إطار سامي

إطار

عون تنفيذ

قد استفاد(ت) عند تاريخ تسجيل طلبه (ها) من الأجر الشهرية الخاضعة لإشتراكات الضمان الإجتماعي العائدة إلى ستين (60) شهرا الأخيرة وذلك حسب ما هو مشار إليه على ظهر هذه الشهادة.

### نصائح مهمة

تنص المادتان 82 و 83 من قانون المنازعات رقم 08-08 الصادر في 23 فبراير 2008 على أنه: 'يعاقب بالحبس من ستة (6) أشهر إلى سنتين (2) و بغرامة مالية من ثلاثين ألف دينار (30.000 دج) إلى مائة ألف دينار (100.000 دج) ، كل من أدلى بتصريحات كاذبة ، عرض خدمات أو قبلها أو قدمها بغرض حصوله أو حصول الغير على أداءات غير مستحقة.

### RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Est puni d'un emprisonnement de six (06) mois à deux (02) ans et d'une amende de trente mille dinars (30.000 DA) à cent mille dinars (100.000 DA), toute personne ayant fait de fausses déclarations, offert, accepté ou prêté des services pour obtenir, pour lui-même ou faire obtenir indûment des prestations à des tiers ". (Art.82 et 83 Loi n°08-08 du 23 février 2008)

